

**Harua Leta
Paul Mo Ulia Isan
Timothy
Leta Nike**

Harua leta nike isan Timothy, mo lo reti sohena vara enia taman Timothy, mo lo řomřomia na nona usiusi (1.2–3) matan mo opoia vara Timothy i mai tamlohi vuro řuhu matea non Křisto ale i tatamahu mata lavi na rani řilangi (2.1, 3).

Paul mo vereia mara tamlohi rasua hai la jovi na hehe, ale matana, Tiapolo mo lo taurilatira na nona vuna, ale mo retiřoařoahai Timothy vara i rovo na vaihite sei uluvou la lo tia hinira (2.20–26; 3.1–9). Mo vereia vara i retivujavujangi na retisohai non God, hina purongo vara tamlohi la opoia teni mo vono (4.2). I pa lo kilau mata tamlohi vujangi haluhalu.

Paul mo levosahia vara i pa sopo tuai i pa mate, mo levosahia vara i pa lavi otori mata mauri sei God i pa silea mata nona turu řilangi (4.6–8), ale mo mele vereia vara Timothy i levosahi retivarařuhu akerihi:

Harihi enia retivarařuhu:

Vara řa mate peresia,

řa pa mauri peresia;

vara řa turu řilangi,

řa pa tauri na suiha peresia;

vara řa vunvunia,

i pa vunvuniřa,

vara hina purongo vara řa sopo řomturu řilangi,

enia mo lo řomturu řilangi,

matan enia i sopo eři posi na řomina. (2.11–13)

Hin Leta Nike

1. Retioloolo (1.1–2)
2. Ha sopo mahanuhanu hin Moli (1.3–18)
3. Mauri tamlohi vuro řuhu (2.1–26)
4. Posi tamlohi na pongi hitahu (3.1–9)
5. Ha turu řilangi tarea (3.10–4.8)
6. Retituetueni peresi na isoiso retioloolo (4.9–22)

Reti Tiroma

¹ Enau Paul, vahařule non Křisto Iesu usuri na masalon God mo usuri na retitauhi mata mauri sei mo lo toho hin Křisto Iesu.

² Na lo uliuli isam Timothy natuku řuhuřuhu; God Tama peresi Křisto Iesu nořa Moli la sile na nora řomřuhu, řomopoia peresi na tamata isam tarea.

Paul Mo Vere Meje Isan God

³ Timothy, na vere meje isan God matam. Enia God sei na lo volitusi isana sohen piku tuai la lo vaia, na vaia, ale řomiku mo sopo tuvaiau hin te hinau, ale tarea na lo řomřomiho na noku usiusi vara na rani teni na vutepongi. ⁴ Na opoia mo tavera vara a mele hiteho, matan na lo řomřomi rani atu ko lo tangisiau, ale a pa avulahi tavera hin rani atu vara řa mele tapatapaiřa. ⁵ Na levosahi na nom rasua varařuhu, mo lo usuri na rasua non nom pua Lois peresi non nom nana Eunice. ⁶ Matan haratu, na lo mele vereho hin pa silesilea atu God mo lo silea isam hin rani atu na tau na

limaku hiniho* na lo vereā vara o iriiria vara i lo pepe, ⁷ matan tanume atu God mo sileā hiniā mo sopo mata matahu, pani mata suiha, opoia peresi na posposi mata hase taurilatihu. ⁸ Ale matana, o sopo mahanuhanu na vereulia non noā Moli, teni hiniā, matan na lo toho na ima řilangi, pani o pa tatamahu vara o lavi na rani řilangi mata Retiřuhu hin suiha atu God mo silea.

⁹ Enia mo juriā moiso, mo viřoniā vara řa hahau na mauri tapu tarea. Mo sopo mata noā vavahinau, pani mata masalona peresi na nona řomřuhu mo silea isaā hin Křisto Iesu tiroma moiso, varama mo pa tapulo, ¹⁰ pani nake masalon God atu, mo mera na maurin noā Jujuri, Křisto Iesu, enia mo komo na suihan mateia, ale mo vuhesi mauri atu i pa sopo eři tihai hin te rani, sohena Retiřuhu mo vereā, ¹¹ God mo viřoniau matan vara a mai tamlohi retivujavujangi matea, a vahařule, ale a tamlohi vujangi matan Retiřuhu atu.

¹² Matana, na lo lavi na rani řilangi nike na ima řilangi. Pani enau na sopo mahanuhanu matana, matan na levosahi haratu na lo rasua, ale na levosahi mamahunia vara enia i pa eři tau mamahuni na sava mo retitauhi vara a pa lavia, i tikeli rani tavera atu a pa lavia. ¹³ O usuri mamahuni tovongi řuhu atu mata noku vujangi sei ko lo rongora isaku, mo usuri na tovongi mata rasua peresi na opoia hin Křisto Iesu. ¹⁴ na suihan Tanume Tapu atu mo lo toho hiniā, o matahi

* **1:6:** hin rani atu na tau na limaku hiniho: Patu tamlohi mata vao kalesia, la tau na limara hin la haratu la pa lavi te vavahinau non Moli matea. Hite 1 Tim 4.14.

mamahuni retivaraŕuhu řuhuŕuhu atu God mo silea isam.

¹⁵ Timothy ko levosahia moiso vara tamlohi tari nike na province matan Asia la vahaŕi hiniâu, ale Phygelus peresi Hermogenes enira tatuara.

¹⁶ Na lo usi God vara i pa řomopoi na vao iman Onesiphorus, matan tarea mo lo vai na řomiku mo avulahi, ale matan mo sopo matahu vara i mai isaku na ima řilangi, ¹⁷ ale hin rani atu mo pala Rome mo lo aleau vavano mo pa tapaiaü, ¹⁸ na lo usi Moli vara i řomopoia hin rani tavera atu. Ale ko levosaĥi mamahuni na nona vavahinau tari sei mo lo vaira matakü sei Ephesus.

2

Tamlohi Vuro Non Iesu Křisto

¹ Natuku Timothy, řomŕuhu sei mo lo toho isan Křisto Iesu, i pa tueniho na nona suiĥa, ² ale sava vujangi ko rongoa isaku moiso na naho tamlohi matuvana, o mele silea isana tamlohi sei, la tau-rilati na nora retitauhi tarea, ale la eři vujangi mamahunia na tinapua hinia, ³ o tatamahu mata lavi na nom rani řilangi sohena tamlohi vuro řuhu matea non Křisto Iesu. ⁴ Mo sopo te tamlohi vuro i lo usuri na mauri tamlohi purongo matan nona řomŕomi enia vara i vai haratu mo viřonia i avulahi. ⁵ Tamlohi roro matea i pa sopo eři lavi na otori mata roro vara mo sopo usuri na leu mata roro. ⁶ Mo tataholo vara tamlohi řilařilangi mata voko na isa i lavi na vua asitauni tiroma. ⁷ O lo řomŕomi na sava na lo vereä, matan Moli i pa sileho na lelevosaĥi matan la hinau tari atu.

⁸ O tau na řomim hin Iesu Křisto, tahisan Supe David tuai, enia mo mele turu na mateia sohen

na lo retivujavujangi hinia na noku Retiřuhu,
⁹ matan na lo retivujavujangi hin Retiřuhu sei, na
 lo lavi na rani řilangi, la pesiau na jen sohena
 tamlohi sasati matea. Pani tea i sopo eři taurilati
 na reti non God! ¹⁰ Ale matana, na lo turu řilangi
 hin la hinau atu matan vara la haratu God mo
 viřonira la pa eři juri, ale la lavi mauri atu hin
 Křisto Iesu peresi na hasohasona tavera sei mo
 sopo te isoisona. ¹¹ Harihi enia retivarařuhu:

Vara řa mate peresia,

řa pa mauri peresia;

¹² vara řa turu řilangi,

řa pa tauri na suiha peresia;

vara řa vunvunia,

i pa vunvuniřa;

¹³ vara hina purongo vara řa sopo řomturu
 řilangi,

enia mo lo řomturu řilangi,

matan enia i sopo eři posi na řomina.

Tamlohi Ruhu Mata Voko

¹⁴ O mele verera hin la hinau nike, ale o retileu
 isara na nahon God vara la sopo vauriuri mata
 retireti, matan posposi sei mo sopo vai te hinau
 i řuhu, pani i pa komo na rasua non la haratu
 la lo tapurongo hinira. ¹⁵ O lo kilau mamahu
 vara o lo hahau tataholo na nahon God na posposi
 mo opoia, sohena tamlohi voko matea mo sopo
 te hinau vara i pa mahanuhanu matan enia mo
 vujangi mamahuni na retivarařuhu. ¹⁶ Pani o
 toho asau na retireti vono nona tamlohi varama
 purongo, matan enia i pa vai la haratu la lo usuria
 la mele sati jea na posposi varama, ¹⁷ ale nora
 retireti la pa varhasahi sohena řanga sola sohen

Hymenaeus peresi Philetus, ¹⁸ enira la lo jalio na malele mata retivaraŕuhu la vujangia lara rani sauteterahi mo pete masese moiso, retireti sohena mo komo na rasua nona tamlohi hai.

¹⁹ Pani retivaraŕuhu non God mo sohena pulo vatu matea mo lo turu řilangi, ale uliuli hinia mo verea vara, ‘Moli mo levosahi na nona tamlohi’ ale ‘la haratu la lo verea lara enira la tamlohi non Moli, la pa vahaři na posposi sasati tari’. *Num 16.5*

²⁰ Na iman tamlohi tavera matea, o pa sopo hite na pesin la vaia na gold teni silver purongo, pani o pa hite te pesin la vaia na pahai teni lepa. Hai la tauhasehira mata hanhani tavera purongo, hai mata hanhani purongo.

²¹ Matana, vara tea mo lo toho asau na posposi sasati, i pa sohena pesin la tauhasehia mata vavahinau řuhu purongo, la tapuhia mata vavahinau řuhu non tamlohi tavera matan ima atu, mo lo tatamahu mata vavahinau řuhu tari.

²² Ale matana, o rovo na masalo uluvou, ale o tutungui na posposi tataholo, rasua, opoia peresi na tamata peresi la haratu sei la lo tovi Moli la haratu mapura la vokevoke.

²³ O toho asau na řomřomi sei la rongorongo vono, ale sorasora vono, ko levosahia vara vuan hinou atu enia vasvas purongo. ²⁴ Ale volitusi non Moli i pa sopo tamlohi vasvas, pani posina i pa řuhu na tamlohi tari, i pa eři vujangi, i pa řomperavu, ²⁵ i pa vaitataholoi la haratu la turuposi hinia na řommalum. Korong God i pa silera na masapa teni i vono vara la eři vahaři na nora hehe, ale la levosahi na retivaraŕuhu, ²⁶ ale vara řomira la mele mai, la eři rovo na vuna non

Tiapolo, matan tiroma enia mo taurilatira matan vara la pa vai na masalona.

3

Na Pongi Hitahu

¹ Pani o lo levosahi harihi: na pongi hitahu, rani řilangi sasati la pa mai. ² Matan tamlohi la pa hase opoira, la pa opoi na mania, la pa hase taura aulu, la pa hapahapa, la pa retiretileji, la pa sopo oloolo na tamara teni tinara, la pa sopo vere meje matan te hinau, la pa sopo sile na oloolo isan te hinau mata oloolo, ³ mo sopo te řomopoia hinira, řomira la pa sopo jovi matan te hina řuhu tea mo vaia isara, la pa verelejileji na hija tamlohi tinapua, la pa usuri na masalora purongo, la pa řompurongo na mauri, la pa řohu na hina řuhu, ⁴ la pa tamlohi turuposi, la rongorongo vono, la řomvono, la řomaulu, la pa opoia vara la rongo i řuhu purongo, pani la pa řohu vara la opoi God, ⁵ o pa hitera la vaia sohena la lo usuri na posposi God mo opoia, pani la pa sopo levosahi na suiha matan mauri sei God mo lo silea. Ale o sopo tapala peresi na tamlohi sohen haratu, ⁶ matan vonara hai la lo unu na ima tamlohi vara la haluhalu na hařai rongorongo vono sei hehe nona hařai la puhonira, ale masalora sasati tinatinapua la lo revera, ⁷ tarea la hařai atu la opoia vara la lavi na lelevosahi, pani la pa sopo eři tikeli na levosahi mata retivarařuhu. ⁸ Mo sohen Jannes enia Jambres sei la turuleji hin Moses tuai, ale la tamlohi nike sohena la turuposi na retivarařuhu, ale la lo vaikomokomo na řomira, ale na mauri rasua, God mo tipahira. *Exo*

7.11 ⁹ Pani la pa sopo eři turu i tuai, matan tamlohi la pa hitevosahia vara nora rongorongono vono mo sohen la tamlohi tupra rua atu tuai.

¹⁰ Pani engko, ko lo usuri na noku vujangi, posiku, řomiku mata mauri, noku rasua, noku řomperavu, noku opoia, posiku mata turu řilangi, ¹¹ ale ko levosahia sohena sava tamlohi la pa tipahiau, ale rani řilangi sei tamlohi la lo silea isaku hin la jara sei Antioch, Iconium peresi Lystra, la rani tipahi atu la sati jea, pani noku Moli mo juriau hin la hinau tari atu! ¹² Varařuhu, na lo vereva vara tamlohi la pa tipahi na tamlohi tari sei la opoia vara la usuri mauri atu God mo opoia hin Křisto Iesu. ¹³ Pani tamlohi sasati peresi na tamlohi halu la pa mai la mele sasati jea, la pa lo halu, ale tamlohi la pa halura.

¹⁴ Pani engko o lo turu řilangi na hinau tari ko lavira moiso, ale ko levosahia mo řuhu vara enira retivarařuhu, matan ko levosahi hare mo vujangiho hinira, ¹⁵ ale mo tapulo na rani engko ko pa lo natirihi ko pa levosahi na Retiulia tapu, enira natu purongo la eři vaiho o lelevosahi mata juri na malele rasua hin Křisto Iesu. ¹⁶ God mo mangovi na Retitapu tari, enira la řuhu mata vujangi, mo řuhu mata i vaitataholoi na řomřomi mo sopo tataholo, mo řuhu mata i mele vaitataholoi na posposi tamlohi, ale mo řuhu mata vujangi na malele matan mauri atu mo tataholo, ¹⁷ matan vara tamlohi non God i mai tamlohi eři eři matea matan mo tatamahu moiso mata vavahinau řuhu tari.

4

¹ Na nahon God peresi Křisto Iesu, enia haratu

sei i pa ari la haratu la lo mauri peresi la haratu la mate hin rani tavera atu i pa pala, ale i pa Supe na varama, enau na lo vere harihi isam, ² o retivujavujangi na Reti non God; o tatamahu tarea vara o vaia, hina purongo vara tamlohi la opoia teni la řohu hinia, o pisuhi na hehe nona tamlohi, o vere mamahunia na posposi lejileji, o retituetueni, ale o řomřomi peravu hin la hinau sei.

³ Matan rani mo lo mai vara tamlohi la pa sopo tapurongo na vujangi řuhu, pani la pa takonahi la tija atu sei la lo vujangi la hinau sei mo lo usuri na masalora purongo. La pa usuri na vujangi purongo sei mo memeje na perora. ⁴ La pa pelati na perora la vahaři na retivarařuhu, ale la pa usuri na sorasora halu mata hinau matan tuai.

⁵ Pani engko, tarea řomim i lo mera, o turu řilangi na rani řilangi, o vai na vavahinau nona evangelist, o vai vevuhi na nom vavahinau.

⁶ Matan nake mauriku la sureia mo sohena wai silesilea matea isan God, noku rani mate mo mai moiso. ⁷ Na pete vai na valum řuhu peresi na maromaro moiso, matan na turu řilangi hin reti-varařuhu atu na lo vujangia mo tikeli nake. ⁸ Ale nake, God mo tau mamahuni na řongořongo nona supe matakua mata noku mauri tataholo. Moli sei enia haratu mo lo ari tataholo, i pa silea isaku hin rani tavera atu, ale mo sopo isaku haseku, pani isan la haratu řomira mo tavera la lo kilau mata nona mele pala na varama.

Retireti Mata Tueni Timothy

⁹ Timothy, o vaihitea vara o mai isaku vila.

¹⁰ Matan Demas mo opoi varama nike, ale mo rovo

hiniau mo vano Thessalonica, ale Crescens mo vano Galatia, ale Titus mo vano Dalmatia. ¹¹ Luke hasena mo lo toho peresiau.

Mo řuhu vara o lavi Mark i mai matan i pa eři tueniau tavera na vavahinau non Moli. ¹² Na řule Tychicus mo vano Ephesus. ¹³ Vara ko mai, o lavi na noku ruru hamariri sei na taua na iman Carpus na vanua Troas. O lo řomřomia vara o pa lavi na puku atu, ale o sopo řomaliho na viriviri pepa.*

¹⁴ Alexander tamlohi atu mo lo voko na aen kopa, enia mo vaisatihiau, pani Moli i pa volia i tataholo na sava mo vaia. ¹⁵ O lo kilauho hasem matan Alexander, matan enia mo lo turuleji řilangi na nořa retisohai. ¹⁶ Tiroma na noku vaihite na nahon Supe matan Rome, tea mo sopo turu peresiau, pani enira mo isoiso la rovo hiniau, i pa řuhu vara God i řomira matana. ¹⁷ Pani Moli mo lo turu na pahisaku, mo sileau na suiha matan vara a eři retivujavujangi vevuhi na nona retisohai isana tamlohi řořoha, matan vara la eři rongovosahia. Pani Moli mo juriau, vara i vono, la viliau moiso. ¹⁸ Moli i pa juriau na vavahinau sasati tari vara la pa sopo komoau, ale i pa laviau a unu hin mauri atu mo supe hinia na tuka. Isana, hasohaso tavera i vano mata rani tui tui, tarea. Amen.

Isoiso Reti

¹⁹ O sile na noku retioloole isan Priscilla enia Aquila peresi na vao iman Onesiphorus.

²⁰ Erastus mo lo toho Corinth, Trophimus na taua mo rojo na taon Miletus. ²¹ O to vaihitea vara o mai tiroma moiso i pa taro hamariri. Eubulus,

* **4:13:** viriviri pepa: Hijan hinau sei tuai la lo uli na Retiulia non God hinia la vaia na huri nani, teni pepa.

Pudens, Linus, Claudia peresi na vorai tari na rasua la sohai na nora retioloolo isam.

²² Noku usiusi vara Moli i pa lo toho na maurim, nona řomřuhu i pa lo toho isamim.

Tangoa New Testament
The New Testament in the Tangoa Language of
Vanuatu
Le Nouveau Testament dans la langue Tangoa de
Vanuatu

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tangoa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

89356e5c-df58-558e-9b27-ae0321adb2df